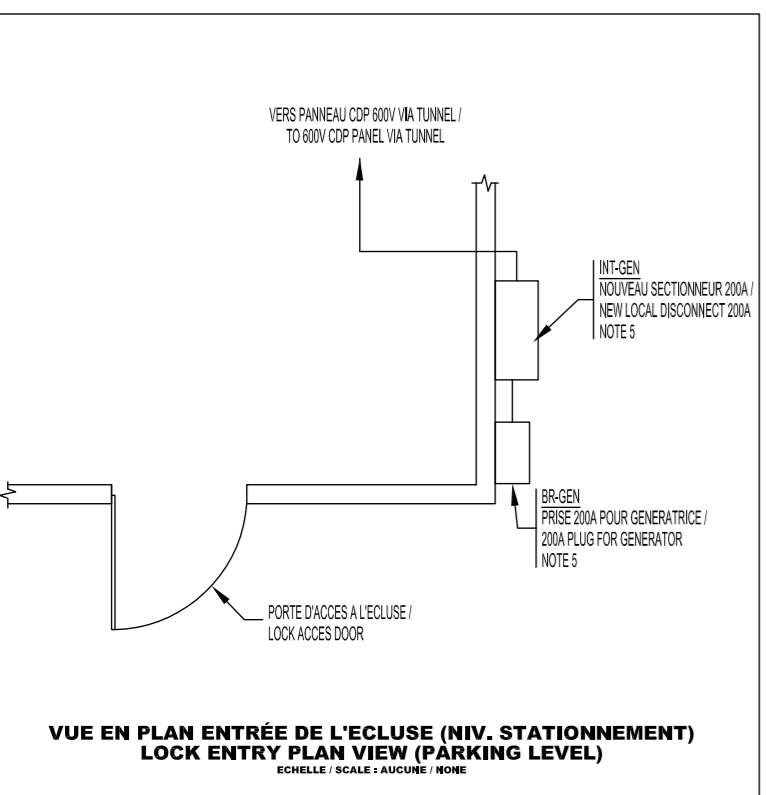
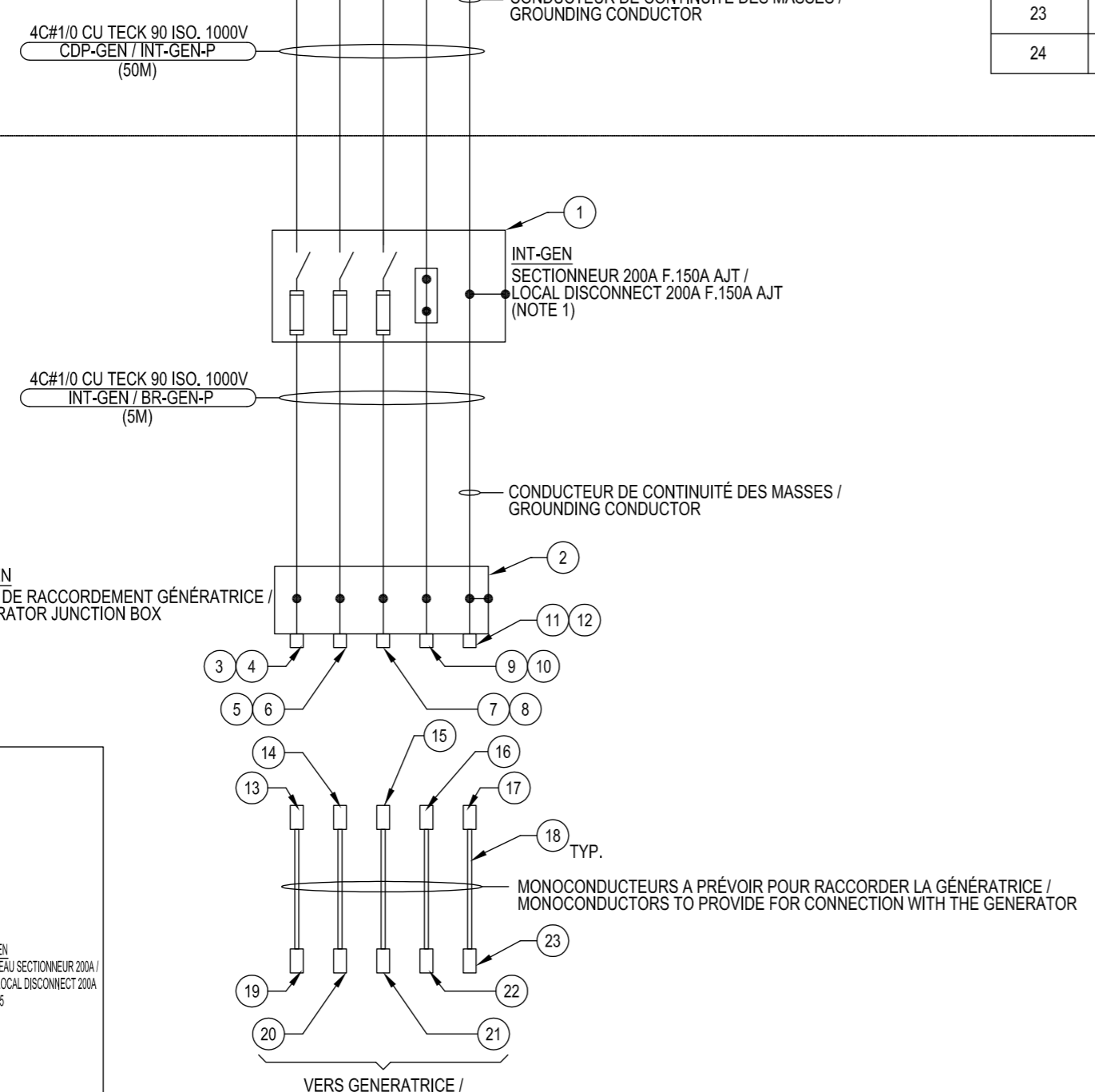


PUITS DE TIRAGE DERRIÈRE L'ASCENSEUR / PULLING PIT BEHIND THE ELEVATOR

EXTÉRIEUR / EXTERIOR



ARTICLE	QUANT.	MANUFACTURIER / MANUFACTURER	DESCRIPTION	NO. PIÈCE / PART NO.	COMMANDE PAR / ORDERED BY
1	1	SQUARE-D	SECTIONNEUR 200A A FUSIBLES NEMA 4X AVEC ENSEMBLE NEUTRE DIRECT C/A FUSIBLES AJT 150A / LOCAL DISCONNECT 200A NEMA 4X WITH FUSE AND DIRECT NEUTRAL KIT C/W FUSES AJT 150A	CH364DS	ENTREPRENEUR / CONTRACTOR
2	1	BEL	BOÎTIER DE RÉPARTITION NEMA 4X C/A KIT DE MALT ET VALVES DE COMPENSATION # APCDSS6 / SPLIT BOX NEMA 4X C/W GROUND KIT AND COMPENSATION VALVES # APCDSS6	FT3204SS / TGR200	
3	1	COOPER	PRISE MÂLE ISOLÉE ROUGE À VIS DOUBLE / RED MALE INSULATED RECEPTACLES DOUBLE SET SCREW	E1016-1702	
4	1	COOPER	COUVERCLE DE PRISE ROUGE NEMA 3R / NEMA 3R RED RECEPTACLE COVERS	E1016SC-36	
5	1	COOPER	PRISE MÂLE ISOLÉE NOIRE À VIS DOUBLE / BLACK MALE INSULATED RECEPTACLES DOUBLE SET SCREW	E1016-1700	
6	1	COOPER	COUVERCLE DE PRISE NOIR NEMA 3R / NEMA 3R BLACK RECEPTACLE COVERS	E1016SC-32	
7	1	COOPER	PRISE MÂLE ISOLÉE BLEUE À VIS DOUBLE / BLUE MALE INSULATED RECEPTACLES DOUBLE SET SCREW	E1016-1706	
8	1	COOPER	COUVERCLE DE PRISE BLEU NEMA 3R / NEMA 3R BLUE RECEPTACLE COVERS	E1016SC-34	
9	1	COOPER	PRISE MÂLE ISOLÉE BLANCHE À VIS DOUBLE / WHITE MALE INSULATED RECEPTACLES DOUBLE SET SCREW	E1016-1705	
10	1	COOPER	COUVERCLE DE PRISE BLANC NEMA 3R / NEMA 3R WHITE RECEPTACLE COVERS	E1016SC-38	
11	1	COOPER	PRISE MÂLE ISOLÉE VERTE À VIS DOUBLE / GREEN MALE INSULATED RECEPTACLES DOUBLE SET SCREW	E1016-1704	
12	1	COOPER	COUVERCLE DE PRISE VERT NEMA 3R / NEMA 3R GREEN RECEPTACLE COVERS	E1016SC-35	
13	1	COOPER	FICHE FEMELLE ROUGE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW RED FEMALE PLUGS	E1016-8377	
14	1	COOPER	FICHE FEMELLE NOIRE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW BLACK FEMALE PLUGS	E1016-8375	
15	1	COOPER	FICHE FEMELLE BLEUE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW BLUE FEMALE PLUGS	E1016-8381	
16	1	COOPER	FICHE FEMELLE BLANCHE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW WHITE FEMALE PLUGS	E1016-8380	
17	1	COOPER	FICHE FEMELLE VERTE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW GREEN FEMALE PLUGS	E1016-8379	
18	5X10m	-	CÂBLE MONOCONDUCTEUR SOUPLE DE COULEUR NOIR #1/0AWG CU TYPE "CABLAGE DE SOUDURE" / BLACK FLEXIBLE MONOCONDUCTOR CABLE #1/0AWG CU TYPE "WELDING CABLE"	-	
19	1	COOPER	FICHE MÂLE ROUGE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW RED MALE PLUGS	E1016-8352	
20	1	COOPER	FICHE MÂLE NOIRE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW BLACK MALE PLUGS	E1016-8350	
21	1	COOPER	FICHE MÂLE BLEUE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW BLUE MALE PLUGS	E1016-8356	
22	1	COOPER	FICHE MÂLE BLANCHE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW WHITE MALE PLUGS	E1016-8355	
23	1	COOPER	FICHE MÂLE VERTE À VIS DOUBLE / DOUBLE SET SCREW GREEN MALE PLUGS	E1016-8354	
24	1	BEL	BORNE ISOLÉE #CAT: SBT400 / INSULATED TERMINAL #CAT: SBT400	SBT400	

POUR SOUMISSION FOR BID ONLY

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

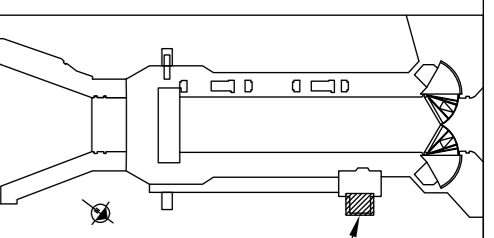
- 1- LE POSITIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS EST APPROXIMATIF. LA LOCALISATION FINALE DEVRA ÊTRE APPROUVÉE PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE / EQUIPMENT LOCATION IS APPROXIMATE, FINAL LOCATION SHALL BE APPROVED BY PARKS CANADA REPRESENTATIVE.
- 2- LA LONGUEUR DES CÂBLES EST POUR INFORMATION SEULEMENT. L'ENTREPRENEUR DEVRA VALIDER LES LONGUEURS AVANT L'INSTALLATION. / CABLE LENGTH IS FOR INFORMATION ONLY, CONTRACTOR SHALL VALIDATE THE CABLES LENGTH BEFORE INSTALLATION.
- 3- TOUS LES CÂBLES DOIVENT AVOIR UNE IDENTIFICATION AUX DEUX EXTRÉMITÉS / ALL CABLES MUST HAVE IDENTIFICATION LABEL ON BOTH ENDS.

NOTES SPÉCIFIQUES / SPECIFIC NOTES

- 1- UTILISATION DE LA GÉNÉRATRICE / GENERATOR OPERATION
  - ALIMENTATION NORMALE (SANS GÉNÉRATRICE) / NORMAL SUPPLY (WITHOUT GENERATOR)
    - A- DISJONCTEUR PRINCIPAL CCM : FERMÉ ET CADENASSÉ "KIRK KEY" / MCC MAIN BREAKER : CLOSED AND LOCKED OUT "KIRK KEY"
    - B- PANNEAU CDP DISJONCTEUR GÉNÉRATRICE: OUVERT ET CADENASSÉ "KIRK KEY" / CDP PANEL GENERATOR BREAKER : OPENED AND LOCKED OUT "KIRK KEY"
    - C- INTERRUPTEUR INT-GEN : OUVERT ET CADENASSÉ (OBLIGATOIRE POUR NE PAS LAISSER LA BOITE DE RACCORDEMENT SOUS TENSION EN ALIMENTATION NORMALE) / LOCAL DISCONNECT : OPENED AND LOCKED (MANDATORY TO ENSURE THERE IS NO POWER IN THE JUNCTION BOX IN NORMAL SUPPLY)
  - DÉMARRAGE DE LA GÉNÉRATRICE / START-UP GENERATOR
    - A- DISJONCTEUR PRINCIPAL CCM : OUVERT ET CADENASSÉ "KIRK KEY" / MCC MAIN BREAKER : OPENED AND LOCKED "KIRK KEY"
    - B- PANNEAU CDP DISJONCTEUR GÉNÉRATRICE: FERMÉ ET CADENASSÉ "KIRK KEY" / CDP PANEL GENERATOR BREAKER : CLOSED AND LOCKED "KIRK KEY"
    - C- INTERRUPTEUR INT-GEN : FERMÉ ET CADENASSÉ / LOCAL DISCONNECT : CLOSED AND LOCKED
    - D- DÉMARRAGE DE LA GÉNÉRATRICE SELON LA PROCÉDURE EXISTANTE / GENERATOR START-UP ACCORDING TO EXISTING PROCEDURE
  - ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE / STOP THE GENERATOR
    - A- ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE SELON LA PROCÉDURE EXISTANTE / STOPPING GENERATOR ACCORDING TO THE EXISTING PROCEDURE
    - B- INTERRUPTEUR INT-GEN : OUVERT ET CADENASSÉ / LOCAL DISCONNECT : OPENED AND LOCKED OUT
    - C- PANNEAU CDP DISJONCTEUR GÉNÉRATRICE: OUVERT ET CADENASSÉ "KIRK KEY" / CDP PANEL GENERATOR BREAKER : OPENED AND LOCKED OUT "KIRK KEY"
    - D- DISJONCTEUR PRINCIPAL CCM : FERMÉ ET CADENASSÉ "KIRK KEY" / MCC MAIN BREAKER : CLOSED AND LOCKED OUT "KIRK KEY"
- 2- UN JEU DE CLÉS DE TYPE "KIRK KEY" DOIT ÊTRE INSTALLÉ AFIN D'ASSURER LA BONNE OPÉRATION ET EMPÊCHER LA GÉNÉRATRICE ET L'ALIMENTATION NORMALE AU MÊME MOMENT. LE SYSTÈME DOIT ÊTRE APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE / A "KIRK KEY" TYPE KEYS SHALL BE INSTALLED TO ENSURE PROPER OPERATION AND PREVENT GENERATOR AND THE NORMAL SUPPLY AT THE SAME TIME. THE SYSTEM SHALL BE APPROVED BY PARKS CANADA REPRESENTATIVE.
- 3- L'ENTREPRENEUR DOIT METTRE UNE AFFICHE INDIQUANT QUE LA BORNE DOIT ÊTRE UTILISÉE POUR LE RACCORDEMENT DU NEUTRE DE LA GÉNÉRATRICE / THE CONTRACTOR SHALL INSTALL A PANEL INDICATING THAT THE TERMINAL SHALL ONLY BE USED FOR THE CONNECTION OF THE GENERATOR NEUTRAL.
- 4- S'ASSURER DE RACCORDER SOLIDEMENT À LA MISE À LA TERRE DE LA SALLE ÉLECTRIQUE / CONNECT SECURELY TO THE ELECTRICAL ROOM GROUNDING.
- 5- POUR LA LOCALISATION ET HAUTEUR D'INSTALLATION FINALE. S'ASSURER DE NE PAS EMPÊCHER L'ENLEVEMENT DES PLAQUES D'ACCÈS DU Puits. / FOR THE FINAL INSTALLATION LOCATION AND HEIGHT, ENSURE THE POSSIBILITY TO REMOVE THE ACCESS PLATES OF THE WELL.

LEGENDE / LEGEND:

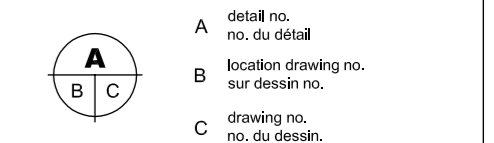
- EXISTANT / EXISTING
- NOUVEAU / NEW



ZONE DES TRAVAUX / WORK AREA



révisions / revisions	description	date
01	POUR SOUMISSION / FOR BID	2016-10-11
00	POUR CONSTRUCTION 2017 / FOR CONSTRUCTION 2017	2015-06-10



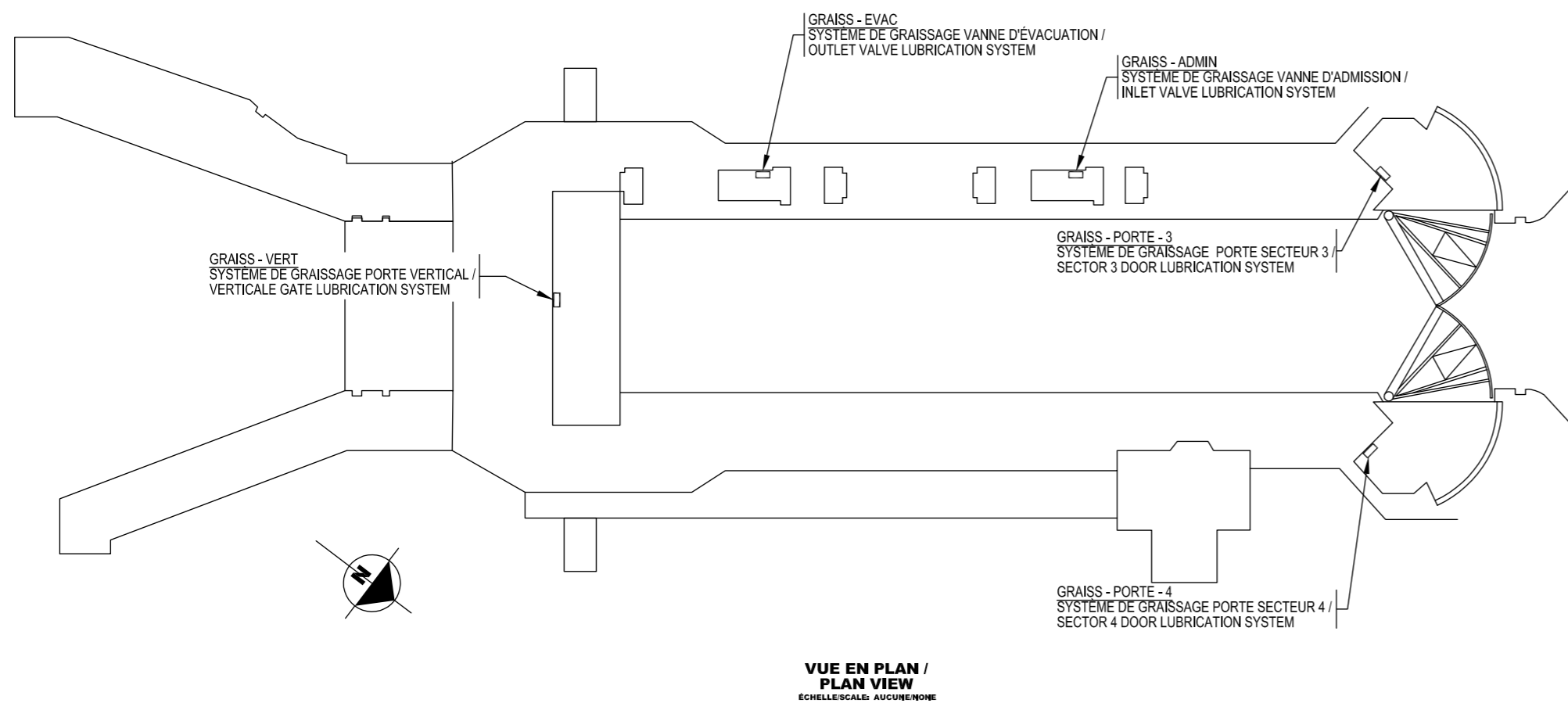
project / projet

**AGENCE PARCS CANADA**  
230 rue du barrage, St-André d'Argenteuil QC  
Unité des voies navigables au Québec  
**ÉCLUSE DE CARILLON**  
**TRAVAUX DIVERS**  
Quebec Waterways Unit  
**CARILLON NAVIGATION LOCK**  
**OTHER WORKS**

drawing / dessin  
**ÉLECTRIQUE**  
**ELECTRICAL**

INSTALLATION  
PRISE POUR GÉNÉRATRICE / GENERATOR PLUG INSTALLATION

designed / conçu	date	conçu / conçu	date
D. DUBE, Tech.			2014-09-24
M. PELLETIER, Tech.			2014-09-24
J.-DANIEL COUDÉ, Eng.			2014-09-24
BRIGITTE AYOTTE PCA Project Manager		BRIGITTE AYOTTE Gestionnaire de projet APC	
CCRL-1401		no. du projet	
drawing no.	no. de dessin	sheet no.	feuille no.
CCRL-E03-R01		1	1



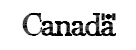
VUE EN PLAN / PLAN VIEW  
ECHELLE/SCALE: AUCUNE/NONE

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

- 1- LE POSITIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS EST APPROXIMATIF. LA LOCALISATION FINALE DEVA ÊTRE APPROUVÉE PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE / EQUIPEMENT LOCATION IS APPROXIMATE. FINAL LOCATION SHALL BE APPROVED BY PARKS CANADA REPRESENTATIVE.
- 2- CABLE FOURNI AVEC SYSTEME DE GRAISSAGE (SYSTEME DE GRAISSAGE FOURNI PAR DIVISION MECANIQUE) / CABLE PROVIDED WITH LUBRICATION SYSTEM (LUBRICATION SYSTEM PROVIDED BY MECHANICAL DIVISION).
- 3- CABLE FIBRE OPTIQUE 62.5 / 125µM MULTIMODE EXISTANT / EXISTING FIBER OPTIC CABLE 62.5 / 125µM MULTIMODE.
- 4- FOURNIR, INSTALLER ET RACCORDER UN COMMUTATEUR FIBRE OPTIQUE / ETHERNET DE MARQUE BSD-NETWORKS MODELE BSF-3081S A L'INTERIEUR DU RATELIER EXISTANT C/A 5x BSD-SFPGLC / PROVIDE, INSTALL AND CONNECT A FIBER OPTIC / ETHERNET SWITCH BSD-NETWORKS MODEL BSF-3081S INSIDE THE EXISTING RACK C/W 5x BSD-SFPGLC.
- 5- FOURNIR, INSTALLER ET RACCORDER UN PANNEAU DE RACCORDEMENT FIBRE OPTIQUE DE MARQUE LEVITON, MODELE 5R1UM-F03 C/A DEUX (2) RÉGLETTES MODELE 5F100-2IC À L'INTERIEUR DU RATELIER EXISTANT / PROVIDE, INSTALL AND CONNECT A FIBER OPTIC PATCH PANEL LEVITON, MODEL 5R1UM-F03 C/W TWO (2) STRIPS MODEL 5F100-2IC INSTALLED INSIDE THE EXISTING RACK.

TABLEAU DE CONNEXION RESEAU / NETWORK CONNEXION TABLE

EMPLACEMENT / LOCATION	CONNECTEUR ET FUSIONS F.O. / F.O. FUSIONS AND CONNECTORS	CABLE DE RACCORDEMENT F.O. / F.O. PATCH CORD (WIREWERKS)	CABLE DE RACCORDEMENT ETHERNET / ETHERNET PATCH CORD
PORTE SECTEUR 3 / SECTOR 3 DOOR	2x FUSIONS CONNECT. TYPE SC	1x PC-2A-LCCSCC-002	1x CAT.6 (1m)
VANNE D'ADMISSION / INLET VALVE	6x FUSIONS CONNECT. TYPE SC	1x PC-2A-LCCSCC-002 1x PC-2A-SCCSCC-001	1x CAT.6 (1m)
VANNE D'EVACUATION / OUTLET VALVE	10x FUSIONS CONNECT. TYPE SC	1x PC-2A-LCCSCC-002 2x PC-2A-SCCSCC-001	1x CAT.6 (1m)
PORTE VERTICALE / VERTICAL DOOR	14x FUSIONS CONNECT. TYPE SC	1x PC-2A-LCCSCC-002 3x PC-2A-SCCSCC-001	1x CAT.6 (1m)
PORTE SECTEUR 4 / SECTOR 4 DOOR	2x FUSIONS CONNECT. TYPE SC	1x PC-2A-LCCSCC-002	1x CAT.6 (1m)
SALLE ELECTRIQUE / ELECTRICAL ROOM	10x FUSIONS CONNECT. TYPE SC	5x PC-2A-LCCSCC-002	1x CAT.6 (2m)



3251, boul. Saint-François, Saguenay (Québec) G7T 1A1  
Téléphone: 418-548-5522 Télécopieur: 418-548-2009

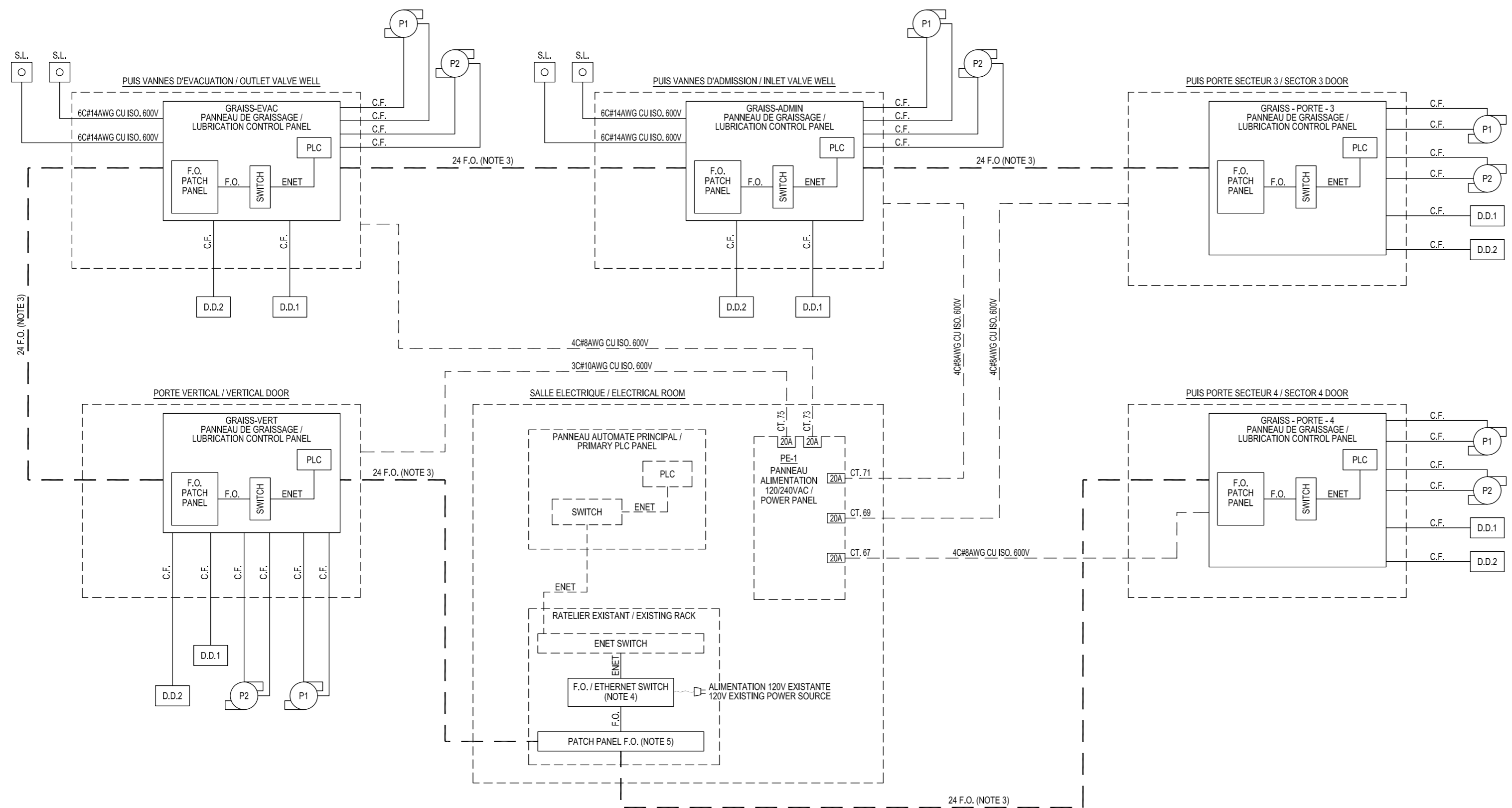
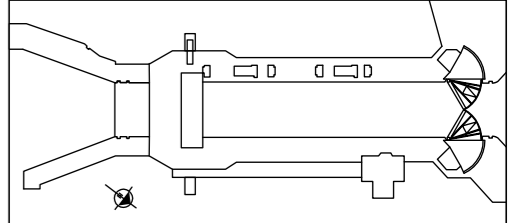
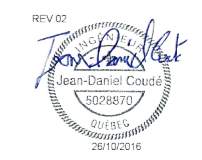


SCHÉMA D'INTERCONNEXION / INTERCONNECTION DIAGRAM  
ECHELLE/SCALE: AUCUNE/NONE

POUR SOUMISSION  
FOR BID ONLY

- LEGENDE / LEGEND
- - - - - EXISTANT / EXISTING
  - NOUVEAU / NEW
  - C.F. CABLE FOURNISSEUR / SUPPLIER CABLE (NOTE 2)
  - F.O. FIBRE OPTIQUE / FIBER OPTIC
  - ENET ETHERNET
  - D.D. DETECTEUR DE DEBIT / FLOW DETECTOR
  - S.L. STATION LOCALE / LOCAL STATION



révisions / revisions	no. de dessin / drawing no.	date
02	POUR SOUMISSION / FOR BID	2016-10-14
01	POUR CONSTRUCTION 2017 / FOR CONSTRUCTION 2017	2015-06-10
00	POUR CONSTRUCTION / FOR CONSTRUCTION	2015-03-30

- A detail no. / no. du détail  
B location drawing no. / sur dessin no.  
C drawing no. / no. du dessin.

project / projet  
**AGENCE PARCS CANADA**  
230 rue du barrage, St-André d'Argenteuil QC  
Unité des voies navigables au Québec  
ÉCLUSE DE CARILLON  
TRAVAUX DIVERS  
Quebec Waterways Unit  
CARILLON NAVIGATION LOCK  
OTHER WORKS

drawing / dessin  
**ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL**

SCHÉMA D'INTERCONNEXION / INTERCONNECTION DIAGRAM AND PLAN VIEW

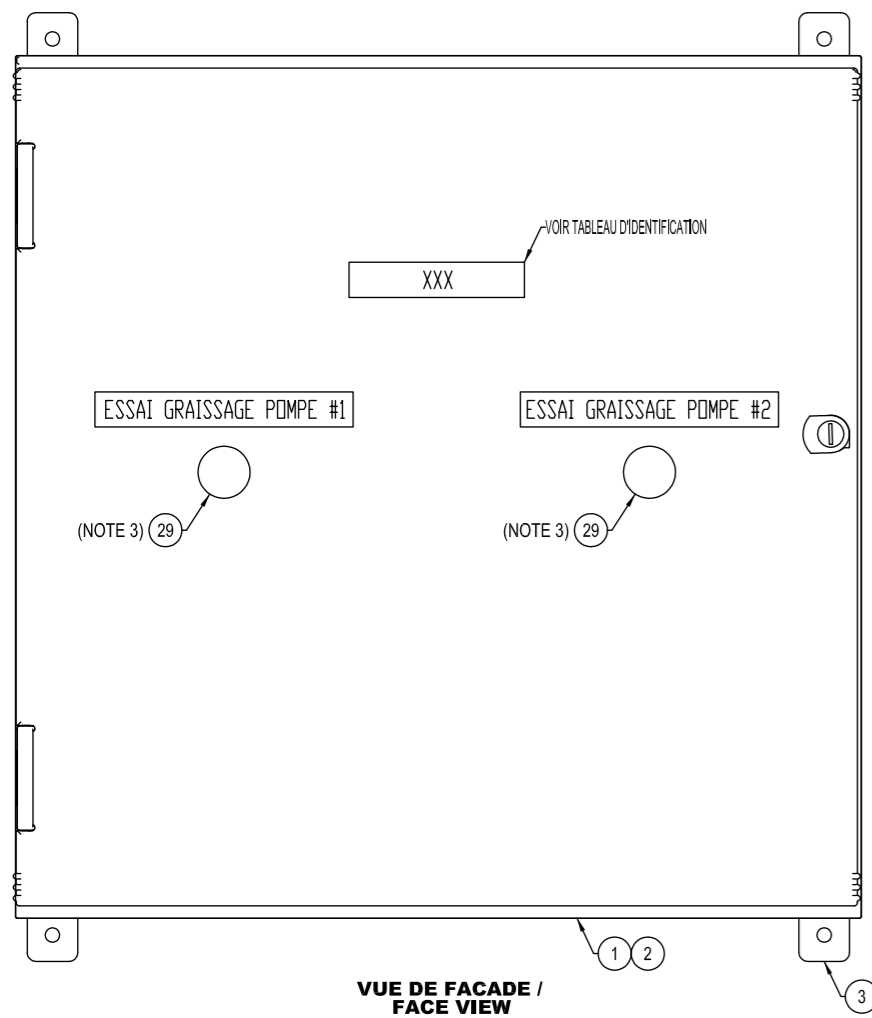
designed / conçu	date	conçu / date
M. ST-PIERRE, Eng.	2016-10-11	M. ST-PIERRE, Eng.
A-M. TREMBLAY, Tech.	2016-10-11	A-M. TREMBLAY, Tech.
J.-DANIEL COUDÉ, Eng.	2016-10-11	J.-DANIEL COUDÉ, Eng.
BRIGITTE AYOTTE PCA Project Manager	Gestionnaire de projet APC	no. du projet

drawing no. / no. de dessin	sheet no. / feuille no.
CCRL-1401 CCRL-E11-R02	1 / 1

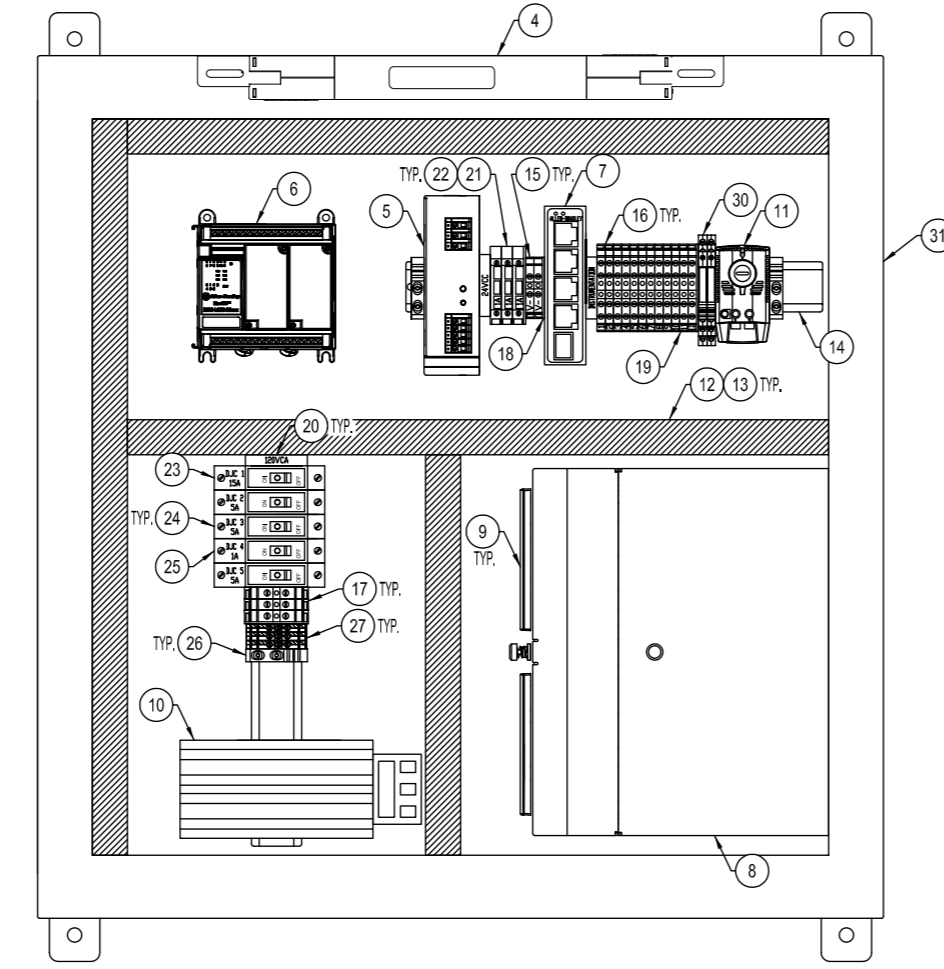
2016/10/26 11:05:30 P:\PRL\_REC\25608B\DESSIN\INSTRUMENTATION\DESSINS DE TRAVAIL\TRAVAUX 2017\CCRL-E11-R02.DWG A-1



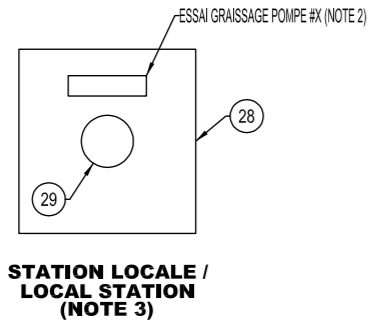




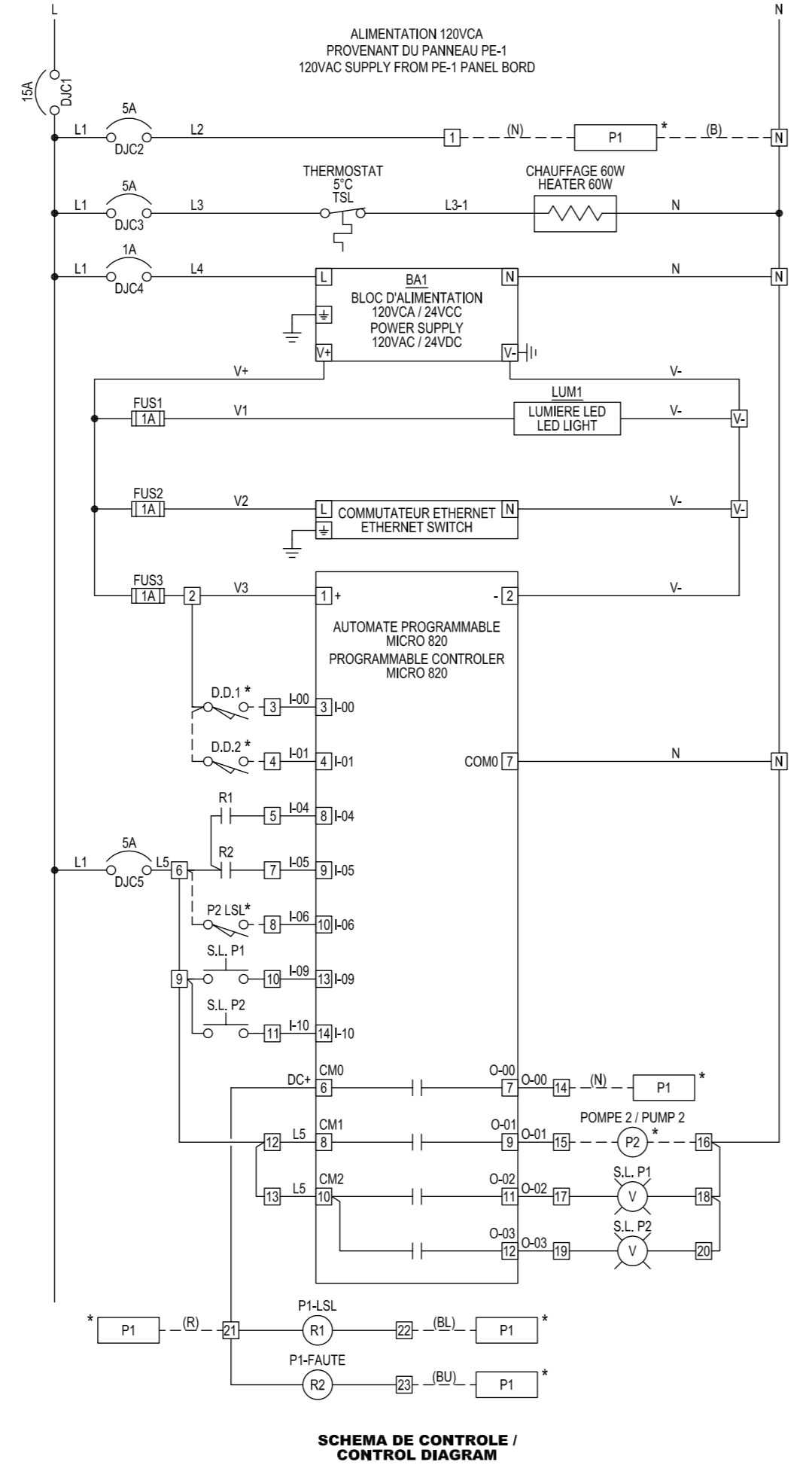
VUE DE FACE / FACE VIEW  
ECHELLE/SCALE: 1:4



VUE INTERNE / INTERNE VIEW  
ECHELLE/SCALE: 1:4



STATION LOCALE / LOCAL STATION  
(NOTE 3)



SCHEMA DE CONTROLE / CONTROL DIAGRAM

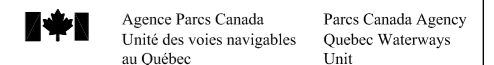
ARTICLE	QUANT.	MANUFACTURIER / MANUFACTURER	DESCRIPTION	NO. PIECE / PART NO.	COMMANDE PAR / ORDERED BY
1	1	HOFFMAN	PANNEAU NEMA 4X / NEMA 4X PANEL 625mm(H) X 612mm(L) X 220mm(P)	UU606020	ENTREPRENEUR / CONTRACTOR
2	1	HOFFMAN	PLAQUE DE FOND BLANCHE / WHITE BACKPLANE 533mm(H) X 533mm(L)	A24P24	
3	1	HOFFMAN	SUPPORT DE MONTAGE / MOUNTING BRACKET KIT	UUMF	
4	1	HOFFMAN	ENSEMBLE D'ECLAIRAGE LED / LED ENCLOSURE LIGHT	LED24V15	
5	1	PHOENIX CONTACT	BLOC D'ALIMENTATION 120Vca @ 24Vcc, 5A / 5A, 120Vac @ 24Vdc POWER SUPPLY	2866310	
6	1	ALLEN-BRADLEY	AUTOMATE PROGRAMMABLE MICRO 820 / MICRO 820 PROGRAMMABLE CONTROLLER	2080-LC20-20AWB	
7	1	ALLEN-BRADLEY	COMMUTATEUR ETHERNET 4 PORTS RJ-45 - 1 PORT F.O. / ETHERNET SWITCH 4 PORTS RJ-45 AND 1 F.O.	1783-US4TF1	
8	1	LEVITON	CABINET FIBRE OPTIQUE / FIBER OPTIC PATCH PANEL	49280-AP6	
9	2	LEVITON	REGLETTE FIBRE OPTIQUE CIA 6 ADAPTEURS SC DUPLEX / FIBER OPTIC ADAPATOR STRIP C/W 6 SC-DUPLEX ADAPTERS	5F100-2IC	
10	1	HAMMOND	CHAUFFAGE 60W / 60W HEATER	SHG14005	
11	1	HAMMOND	THERMOSTAT / THERMOSTAT	SKT011409NC-C	
12	REQ.	PANDUIT	PASSE-FILS 1"X3" / 1"X3" WIREWAY	F1X3LG6	
13	REQ.	PANDUIT	COUVERCLE DE PASSE-FILS 1" / 1" WIREWAY COVER	C1LG6	
14	REQ.	ENTRELEC	RAIL DIN PR5 / PR5 DIN RAIL	168 700	
15	REQ.	ENTRELEC	BORNE SIMPLE TYPE M4/6 / M4/6 SIMPLE TERMINAL BLOCK	115 116	
16	REQ.	ENTRELEC	BORNE DOUBLE TYPE M4/6 / M4/6 DOUBLE TERMINAL BLOCK	115 271	
17	REQ.	ENTRELEC	BORNE SIMPLE TYPE M6/8 / M6/8 SIMPLE TERMINAL BLOCK	115 118	
18	REQ.	ENTRELEC	FLASQUE FEM6 / FEM6 TERMINAL END SECTION	118 368	
19	REQ.	ENTRELEC	FLASQUE FEM6D / FEM6D TERMINAL END SECTION	118 499	
20	REQ.	ENTRELEC	PORTE-ETIQUETTE PEBMW / PEBMW LABEL HOLDER	113 084	
21	REQ.	ENTRELEC	BORNE FUSIBLE 24Vcc, TYPE M4/8 SFD / 24Vdc FUSE HOLDER TERMINAL BLOCK TYPE M4/8 SFD	115 863	
22	3	ENTRELEC	FUSIBLE 1A, TYPE FU520 / 1A, FUSE, TYPE FU520	008 290	
23	1	ABB	DISJONCTEUR 15A / 15A BREAKER	S201-K15	
24	3	ABB	DISJONCTEUR 5A / 5A BREAKER	S201-K5	
25	1	ABB	DISJONCTEUR 1A / 1A BREAKER	S201-K1	
26	REQ.	ENTRELEC	BUTEE D'ARRRET TYPE BAM2 / BAM2 TYPE DIN RAIL STOPPER	206 351	
27	REQ.	ENTRELEC	BORNE DE MALT TYPE M4/6.P / M4/6.P MALT TERMINAL	165 113.16	
28	2	ALLEN BRADLEY	STATION BOUTON POUSSOIR LOCALE / PUSH BUTTON ENCLOSURE	800F-1PM	
29	2	ALLEN BRADLEY	BOUTON POUSSOIR ILLUMINE / ILLUMINATED PUSH BUTTON	800FP-LF3	
30	2	PHOENIX	RELAIS INTERFACE 24Vcc / RELAY MODULE 24Vdc	2966171	
31	REQ.		ISOLANT NEOPRENE 1/2" D'EPaisseur SUR TOUTES LES SURFACES, R2 / NEOPRENE INSULATOR 1/2" THICKNESS ON ALL SURFACE, R2		
99	REQ.	-	TOUS LES ARTICLES ET/OU ACCESSOIRES TEL QUE ECROUS, CONTRE-ECROUS, ATTACHES, RONDELLES, CABLES, ETC.		
			NECESSAIRES POUR COMPLETER LES TRAVAUX / ALL ITEMS AND/OR ACCESSORIES SUCH AS BOLTS, NUTS, WASHERS, CABLES, ETC.		
			NECESSARY TO COMPLETE THE WORK.		

TABLEAU D'IDENTIFICATION / IDENTIFICATION TABLE

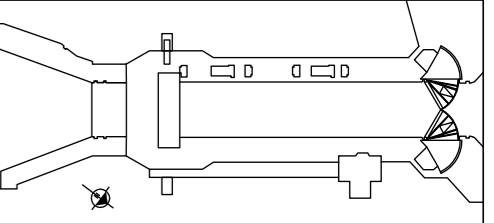
EMPLACEMENT / LOCATION	IDENTIFICATION PANNEAU / PANEL IDENTIFICATION
PORTE SECTEUR 3 / SECTOR DOOR 3	GRAISS - PORTE - 3
VANNE D'EVACUATION / OUTLET VALVE	GRAISS - EVAC
VANNE D'ADMISSION / INLET VALVE	GRAISS - ADMIN
PORTE SECTEUR 4 / SECTOR DOOR 4	GRAISS - PORTE - 4

- LEGENDE / LEGEND
- \* EQUIPEMENT EXTERNE AU BOITIER / EXTERNAL EQUIPMENTS
  - BORNIER INTERNE / INTERNAL TERMINAL BLOCK
  - D.D. DETECTEUR DE DEBIT / FLOW DETECTOR
  - S.L. STATION LOCALE / LOCAL STATION
  - CABLE FOURNISSEUR / SUPPLIER CABLE

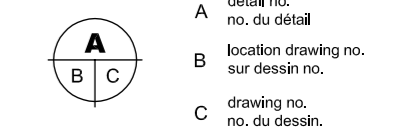
- NOTES GENERALES / GENERAL NOTES
- TOUS LES EQUIPEMENTS DONT UN EQUIVALENT EST DISPONIBLE DOIVENT ETRES APPROUVES PAR UN REPRESENTANT DU MINISTERE / ALL EQUIPMENTS WHICH AN EQUIVALENT IS AVAILABLE SHALL BE APPROVED BY A MINISTRY'S REPRESENTATIVE.
  - REPLACE "X" PAR "1" ET "2" POUR CHACUNE DES STATIONS LOCALES / REPLACE "X" BY "1" AND "2" FOR EACH LOCAL STATIONS.
  - LES STATIONS LOCALES SONT REQUISES SEULEMENT POUR LES SYSTEMES DE GRAISSAGE DE VANNES D'ADMISSION ET D'EVACUATION. LES AUTRES EMPLACEMENTS AURONT LES BOUTONS D'ESSAIS DIRECTEMENT SUR LE PANNEAU DE CONTROLE. / THE LOCAL STATIONS ARE REQUIRED ONLY FOR LUBRIFICATION SYSTEM FOR THE INLET VALVE AND OUTLET VALVE. FOR THE OTHERS SYSTEM THE PUSH BUTTOM WILL BE MOUNTED DIRECTLY ONT THE CONTROL PANEL.



Région du Québec / Quebec region



révisions / revisions	date
02	POUR SOUMISSION / FOR BID 2016-10-14
01	POUR CONSTRUCTION 2017 / FOR CONSTRUCTION 2017 2015-06-10
00	POUR CONSTRUCTION / FOR CONSTRUCTION 2015-03-30



project  
**AGENCE PARCS CANADA**  
230 rue du barrage, St-André d'Argenteuil Qc  
Unité des voies navigables au Québec  
ÉCLUSE DE CARILLON  
TRAVAUX DIVERS  
Quebec Waterways Unit  
CARILLON NAVIGATION LOCK  
OTHER WORKS

drawing  
**ÉLECTRIQUE**  
**ELECTRICAL**

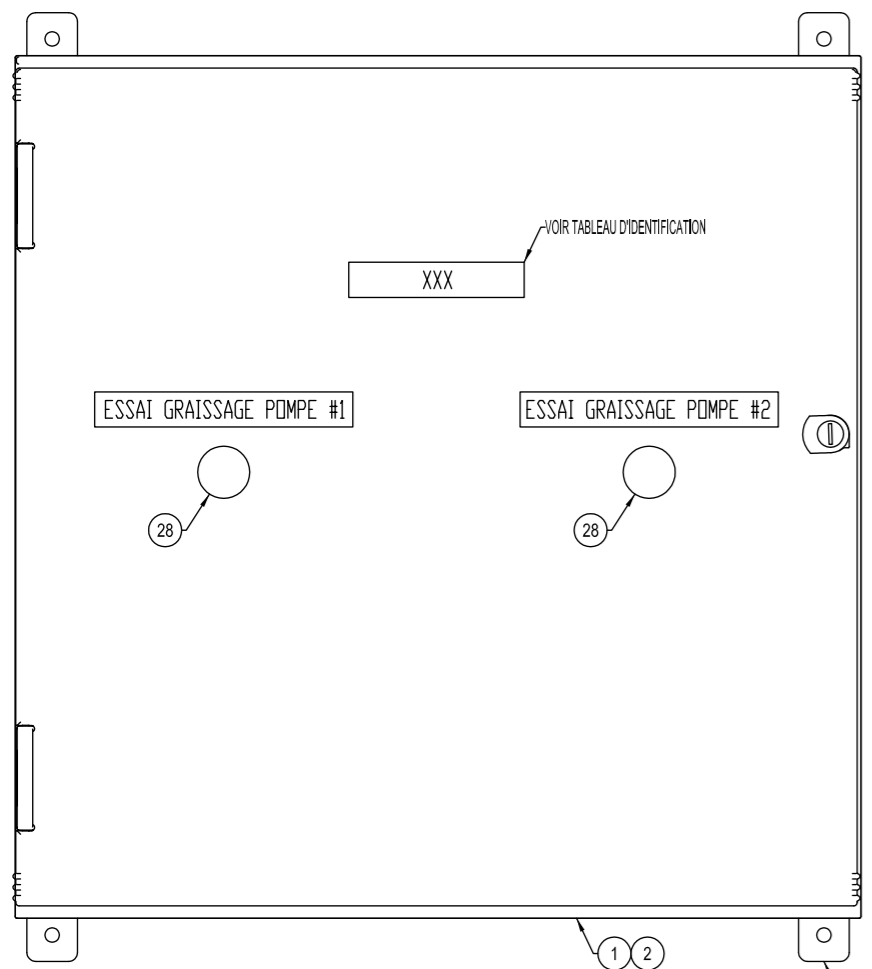
AGENCEMENT DE PANNEAU ET FILERIE  
SYSTEMES DE GRAISSAGE VANNES ET  
PORTES SECTEURS/  
PANEL LAYOUT AND WIRING  
VALVES AND SECTORS DOOR  
LUBRIFICATION SYSTEMS

designed / conçu	date
M. ST-PIERRE ing.	2016-10-05
drawn / dessiné	date
A-M. TREMBLAY tech.	2016-10-05
approved / approuvé	date
J.-DANIEL COUDE ing.	2016-10-05
Tender / Soumission	Project Manager / Gestionnaire de projet APC
BRIGITTE AYOTTE	
PCA Project Manager	Gestionnaire de projet APC
project number	no. du projet
	<b>CCRL-1401</b>

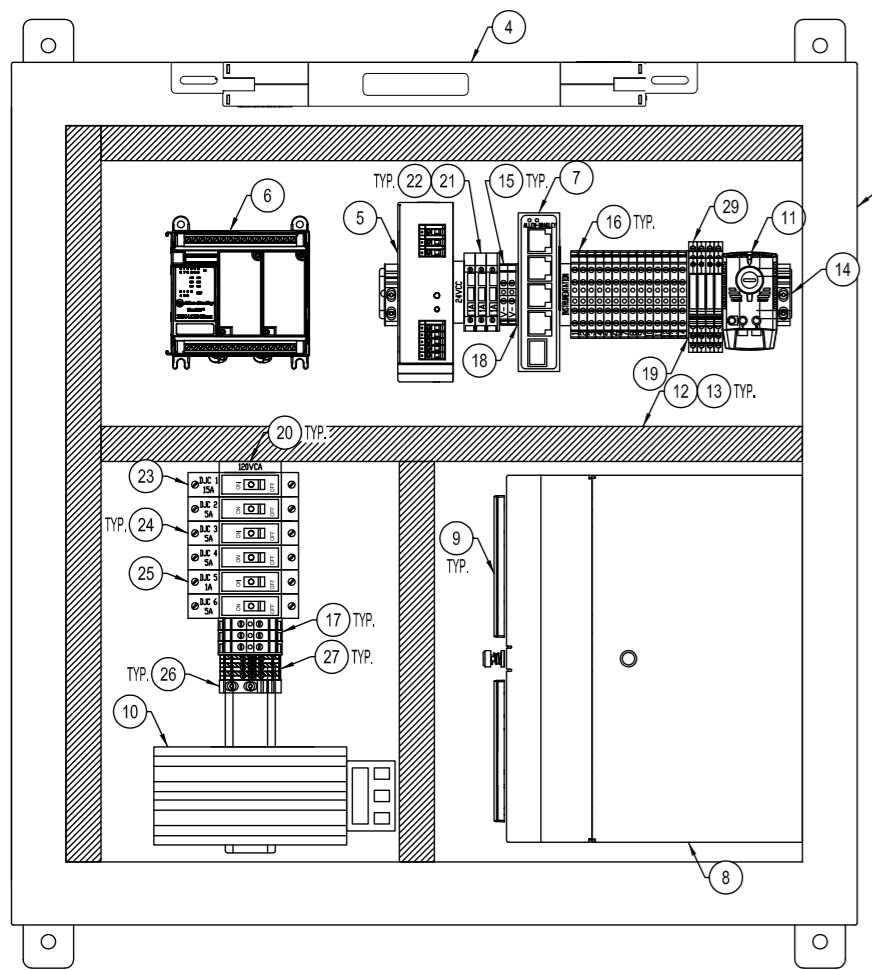
drawing no.	no. de dessin	sheet no.	feuille no.
CCRL-E12-R02		1	2

\\BPRS350F51\PRJ\_REG\25608B\DESSIN\INSTRUMENTATION\DESSINS DE TRAVAIL\TRAVAUX 2017\CCRL-E12-R02\_F1.DWG

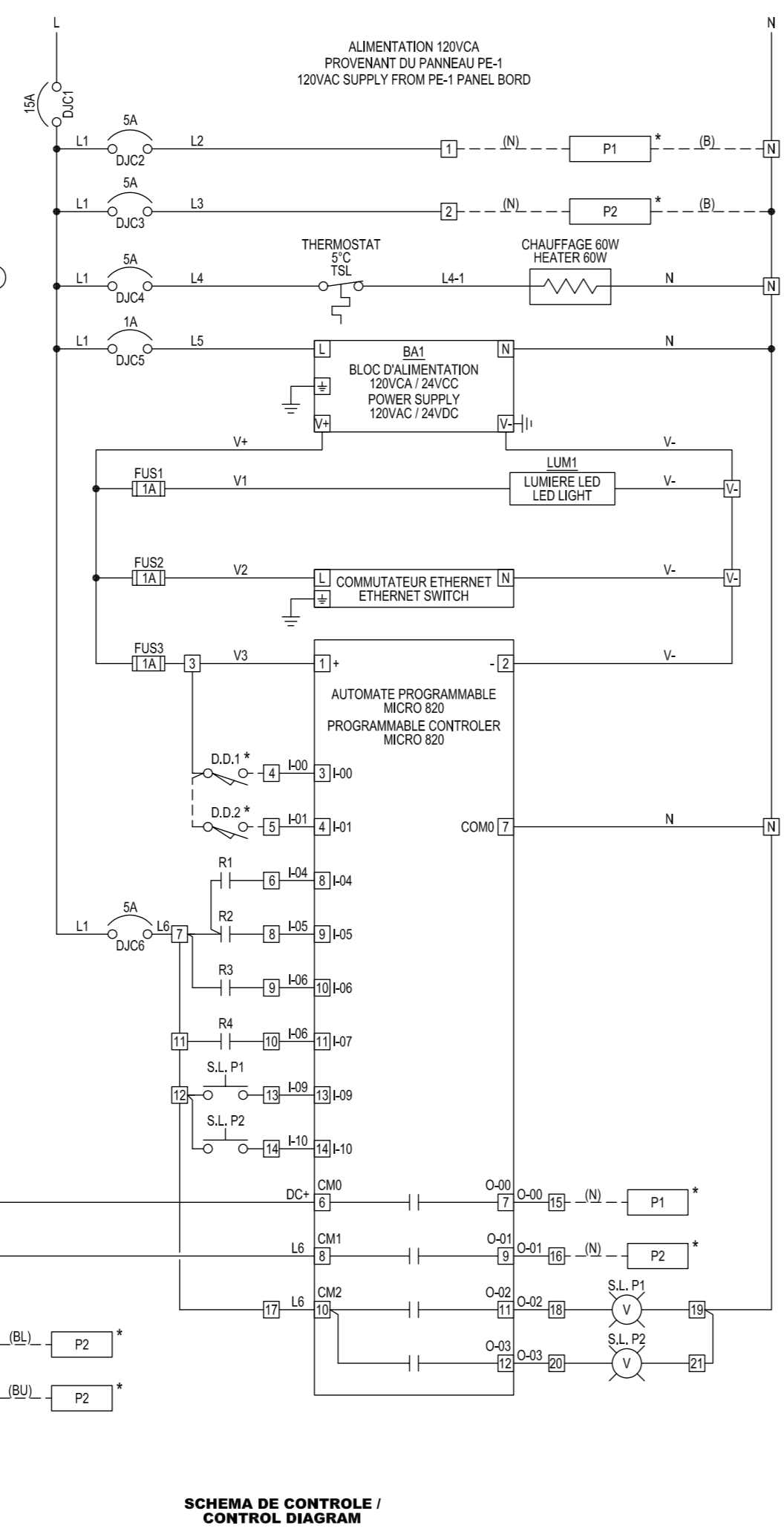
2016/10/26 A-1 AutoCAD®



VUE DE FACADE /  
FACE VIEW  
ECHELLE/SCALE: 1:4



VUE INTERNE /  
INTERNE VIEW  
ECHELLE/SCALE: 1:4



SCHEMA DE CONTROLE /  
CONTROL DIAGRAM

ARTICLE	QUANT.	MANUFACTURIER / MANUFACTURER	DESCRIPTION	NO. PIECE / PART NO.	COMMANDE PAR / ORDERED BY
1	1	HOFFMAN	PANNEAU NEMA 4X / NEMA 4X PANEL 625mm(H) X 612mm(L) X 220mm(P)	UU606020	ENTREPRENEUR / CONTRACTOR
2	1	HOFFMAN	PLAQUE DE FOND BLANCHE / WHITE BACKPLANE 533mm(H) X 533mm(L)	A24P24	
3	1	HOFFMAN	SUPPORT DE MONTAGE / MOUNTING BRACKET KIT	UJMF	
4	1	HOFFMAN	ENSEMBLE D'ÉCLAIRAGE LED / LED ENCLOSURE LIGHT	LED24V15	
5	1	PHOENIX CONTACT	BLOC D'ALIMENTATION 120Vca @ 24Vcc, 5A / 5A, 120Vac @ 24Vdc POWER SUPPLY	2866310	
6	1	ALLEN-BRADLEY	AUTOMATE PROGRAMMABLE MICRO 820 / MICRO 820 PROGRAMMABLE CONTROLLER	2080-LC20-20AWB	
7	1	ALLEN-BRADLEY	COMMUTATEUR ETHERNET 4 PORTS RJ-45 - 1 PORT F.O. / ETHERNET SWITCH 4 PORTS RJ-45 AND 1 F.O.	1783-US4TF1	
8	1	LEVITON	CABINET FIBRE OPTIQUE / FIBER OPTIC PATCH PANEL	49280-AP6	
9	2	LEVITON	RÉGLETTTE FIBRE OPTIQUE C/A 6 ADAPTATEURS SC DUPLEX / FIBER OPTIC ADAPATOR STRIP C/W 6 SC-DUPLEX ADAPTERS	5F100-2IC	
10	1	HAMMOND	CHAUFFAGE 60W / 60W HEATER	SHG14005	
11	1	HAMMOND	THERMOSTAT / THERMOSTAT	SKT011409NC-C	
12	REQ.	PANDUIT	PASSE-FILS 1"X3" / 1"X3" WIREWAY	F1X3LG6	
13	REQ.	PANDUIT	COUVERCLE DE PASSE-FILS 1" / 1" WIREWAY COVER	C1LG6	
14	REQ.	ENTRELEC	RAIL DIN PR5 / PR5 DIN RAIL	168 700	
15	REQ.	ENTRELEC	BORNE SIMPLE TYPE M4/6 / M4/6 SIMPLE TERMINAL BLOCK	115 116	
16	REQ.	ENTRELEC	BORNE DOUBLE TYPE M4/6 / M4/6 DOUBLE TERMINAL BLOCK	115 271	
17	REQ.	ENTRELEC	BORNE SIMPLE TYPE M6/8 / M6/8 SIMPLE TERMINAL BLOCK	115 118	
18	REQ.	ENTRELEC	FLASQUE FEM6 / FEM6 TERMINAL END SECTION	118 368	
19	REQ.	ENTRELEC	FLASQUE FEM6D / FEM6D TERMINAL END SECTION	118 499	
20	REQ.	ENTRELEC	PORTE-ÉTIQUETTE PEBMW / PEBMW LABEL HOLDER	113 084	
21	REQ.	ENTRELEC	BORNE FUSIBLE 24Vcc, TYPE M4/8 SFD / 24Vdc FUSE HOLDER TERMINAL BLOCK TYPE M4/8 SFD	115 863	
22	3	ENTRELEC	FUSIBLE 1A, TYPE FU520 / 1A, FUSE, TYPE FU520	008 290	
23	1	ABB	DISJONCTEUR 15A / 15A BREAKER	S201-K15	
24	4	ABB	DISJONCTEUR 5A / 5A BREAKER	S201-K5	
25	1	ABB	DISJONCTEUR 1A / 1A BREAKER	S201-K1	
26	REQ.	ENTRELEC	BUTÉE D'ARRÊT TYPE BAM2 / BAM2 TYPE DIN RAIL STOPPER	206 351	
27	REQ.	ENTRELEC	BORNE DE MALT TYPE M4/6.P / M4/6.P MALT TERMINAL	165 113.16	
28	2	ALLEN BRADLEY	BOUON POUSSOIR ILLUMINÉ / ILLUMINATED PUSH BUTTON	800FP-LF3	
29	4	PHOENIX	RELAIS INTERFACE 24Vcc / RELAY MODULE 24Vdc	2966171	
30	REQ.	-	ISOLANT NEOPRENE 1/2" D'ÉPAISSEUR SUR TOUTES LES SURFACES, R2 / NEOPRENE INSULATOR 1/2" THICKNESS ON ALL SURFACE, R2		
99	REQ.	-	TOUS LES ARTICLES ET/OU ACCESSOIRES TEL QU'ÉCROUS, CONTRE-ÉCROUS, ATTACHES, RONDELLES, CÂBLES, ETC. NÉCESSAIRES POUR COMPLETER LES TRAVAUX / ALL ITEMS AND/OR ACCESSORIES SUCH AS BOLTS, NUTS, WASHERS, CABLES, ETC. NECESSARY TO COMPLETE THE WORK.		

TABLEAU D'IDENTIFICATION / IDENTIFICATION TABLE

EMPLACEMENT / LOCATION	IDENTIFICATION PANNEAU / PANEL IDENTIFICATION
PORTE VERTICALE / VERTICAL DOOR	GRAISS-VERT

POUR SOUMISSION  
FOR BID ONLY

- LEGENDE / LEGEND
- \* ÉQUIPEMENT EXTERNE AU BOITIER / EXTERNAL EQUIPMENTS
  - BORNIER INTERNE / INTERNAL TERMINAL BLOCK
  - D.D. DÉTECTEUR DE DÉBIT / FLOW DETECTOR
  - S.L. STATION LOCALE / LOCAL STATION
  - CÂBLE FOURNISSEUR / SUPPLIER CABLE

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

1- TOUS LES ÉQUIPEMENTS DONT UN ÉQUIVALENT EST DISPONIBLE DOIVENT ÊTRE APPROUVÉS PAR UN REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE / ALL EQUIPMENT WHICH AN EQUIVALENT IS AVAILABLE SHALL BE APPROVED BY A MINISTRY'S REPRESENTATIVE.

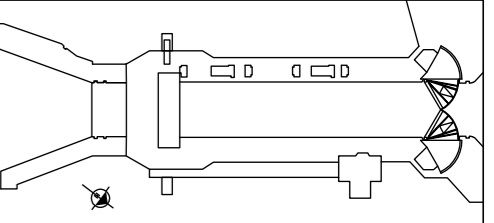
Agence Parcs Canada  
Unité des voies navigables  
au Québec

Parcs Canada Agency  
Quebec Waterways  
Unit

Région du Québec  
Quebec region

Canada

**TETRA TECH**  
3251, boul. Saint-François, Saguenay (Québec) G7T 1A1  
Téléphone: 418 548-5522 Télécopieur: 418-548-2009



REV. 00

*Jean-Daniel Coude*  
Jean-Daniel Coude  
2016/10/05

révisions	date
00	POUR SOUMISSION / FOR BID
	2015-10-14

**A**  
B C

A detail no.  
no. du détail  
B location drawing no.  
sur dessin no.  
C drawing no.  
no. du dessin.

project **AGENCE PARCS CANADA** project  
230 rue du barrage, St-André d'Argenteuil QC  
Unité des voies navigables au Québec  
ÉCLUSE DE CARILLON  
TRAVAUX DIVERS  
Quebec Waterways Unit  
CARILLON NAVIGATION LOCK  
OTHER WORKS

drawing **ÉLECTRIQUE** dessin  
**ELECTRICAL**

AGENCEMENT DE PANNEAU ET FILERIE  
SYSTÈME DE GRAISSAGE PORTE  
VERTICALE /  
PANEL LAYOUT AND WIRING  
VERTICAL DOOR LUBRIFICATION  
SYSTEM

designed M. ST-PIERRE ing.	conçu 2016-10-05 date
drawn A-M. TREMBLAY tech.	dessiné 2016-10-05 date
approved J.-DANIEL COUDE ing.	approuvé 2016-10-05 date
Tender BRIGITTE AYOTTE PCA Project Manager	Soumission Gestionnaire de projet APC no. du projet

CCRL-1401

drawing no.	no. de dessin	sheet no.	feuille no.
CCRL-E12-R00		2	2

2016/10/26  
 A-1  
 AutoCAD®  
 \\BPRS350F51\PRJ\_REC\25608B\DESSIN\INSTRUMENTATION\DESSINS DE TRAVAIL\TRAVAUX 2017\CCRL-E12-R00\_LF2.DWG



AutoCAD 2016/10/21 \\BPRS350F51\PRJ\_REG\25608B\DESSIN\INSTRUMENTATION\DESSINS DE TRAVAIL\TRAVAUX 2017\E01-CN-EQU-R\_072225\_001.DWG

PANNEAU / PANEL CHAUFFE MOTEURS (FUTUR)

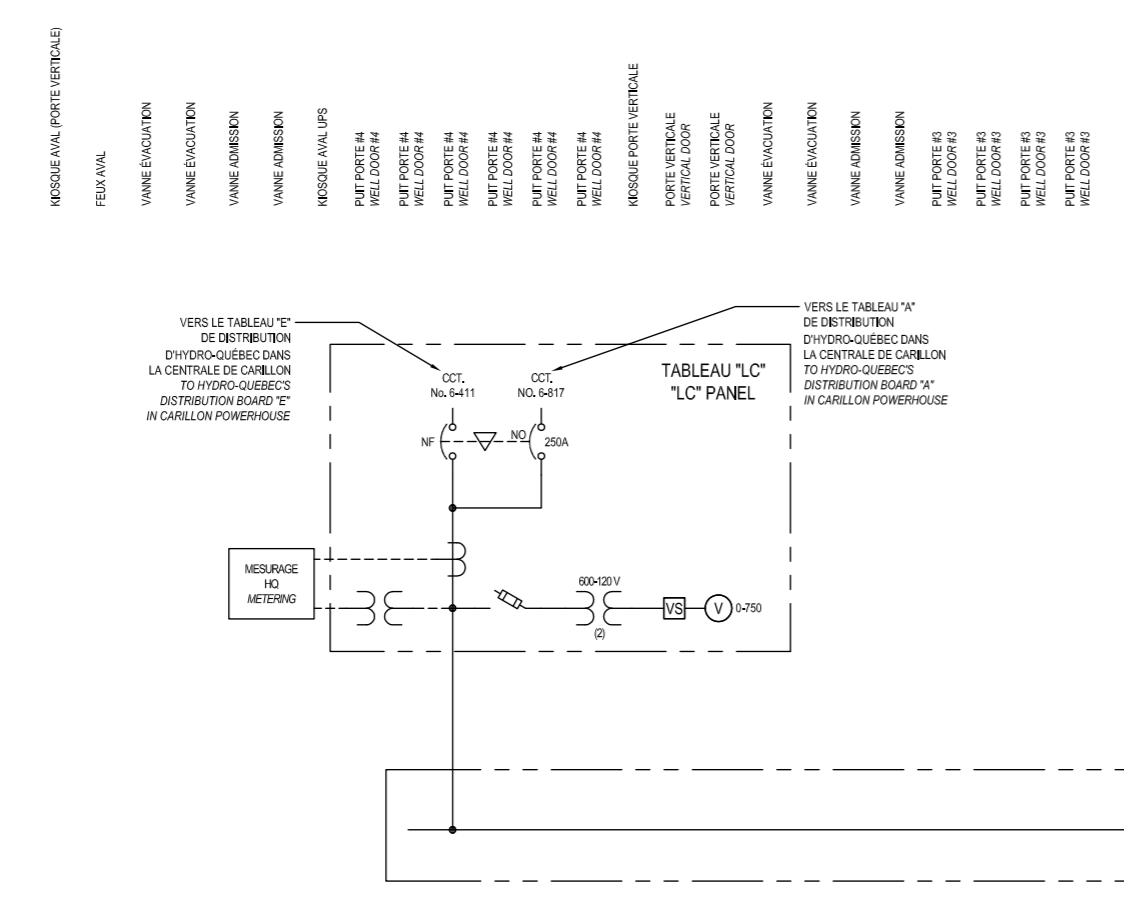
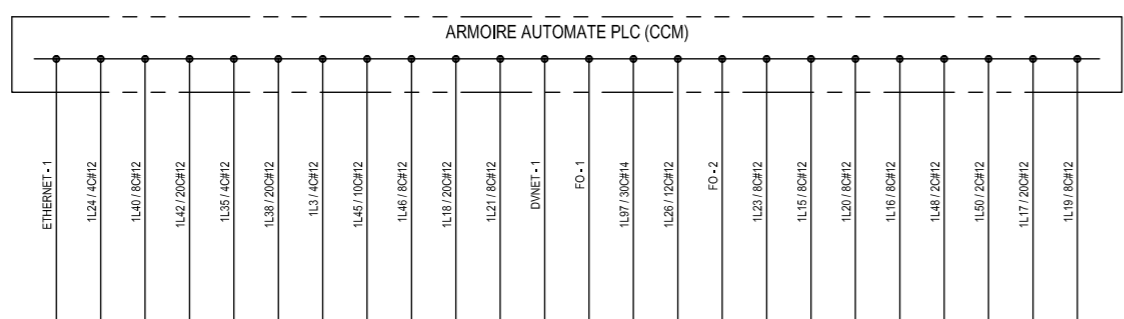
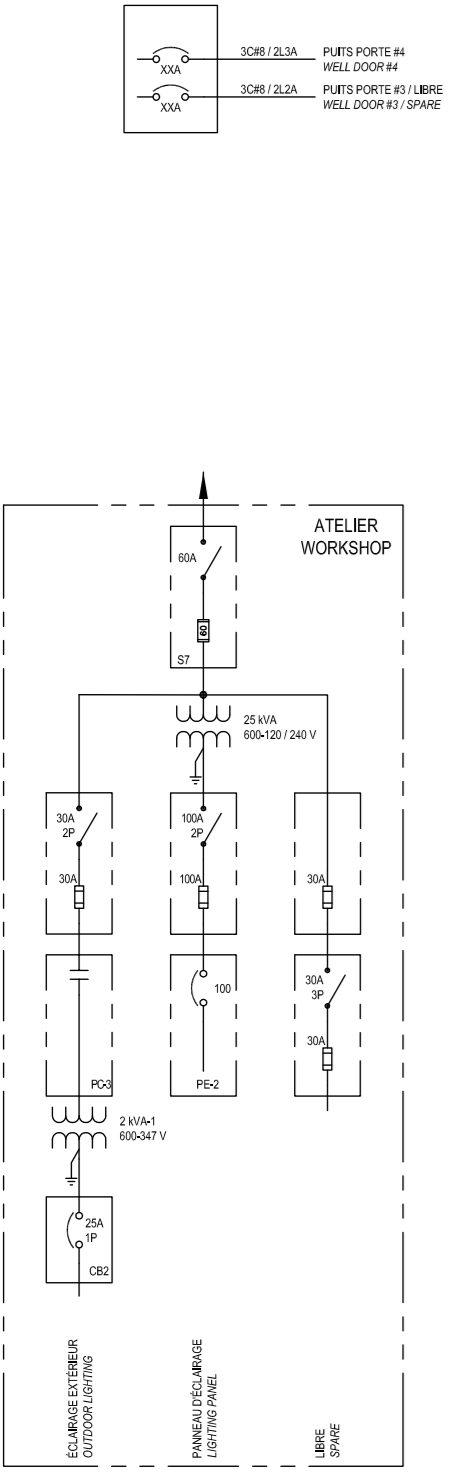


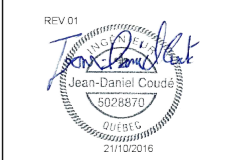
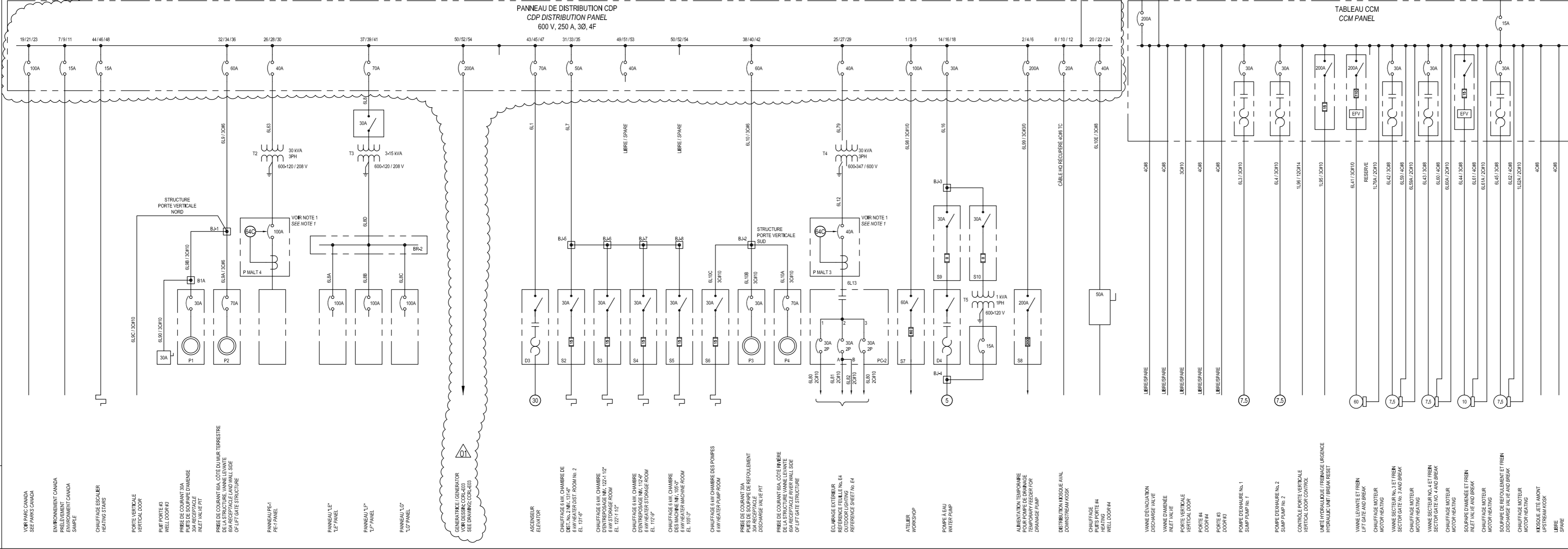
Table with 4 columns: DESCRIPTION, AMP, CIR, PH, and AMP. It lists various electrical loads such as 'ECLAIRAGE TUNNEL', 'CHAUFFAGE VANNE', 'AIR CLIMATISE', and 'SECHOR TOILETTE' with their respective ratings and phases.

NOTE: 1. PANNEAU DE PROTECTION DU SYSTEME CONTRE LES DEFAUTS A LA TERRE. GROUND FAULT PROTECTION PANEL.



NOTE: LE DESSIN #R\_072225\_001\_E01\_DS\_COD REMPLACE LE DESSIN #OCAR-13-102-3(E1/6).

NOTE: LE TEMPERAIRE DE CHANTIER 13/15/17 UTILISE LE 100 AMP QUI SERA A TRANSFERER A LA PLACE DE 40 AMP ACTUEL.



Revision table with columns for revision number, description, and date. Entry 01: POUR SOUMISSION / FOR BID 16-10-14.

Project information: A, B, C detail levels. A: no. du détail; B: no. de la feuille; C: no. de la feuille-détail.

Project title: RÉFECTION ÉLECTRIQUE DE L'ÉCLUSE DE CARILLON CARILLON, QUÉBEC. ELECTRICAL RESTORATION OF THE CARILLON NAVIGATION LOCK CARILLON, QUEBEC.

Diagram title: SCHÉMA UNIFILAIRE 600 V 600 V ONE LINE DIAGRAM.

Design and drawing information: Conçu par Martin Bellavance, ing.; Dessiné par Valérie Picard-Renaud; Approuvé par Martin Bellavance, ing.; Soumission Tender: Gellomaire de projet TPSQ; No de projet: R.072225.001; No de plan ou dessin: R\_072225\_001\_E01\_DS\_COD.